中日対照版：

目錄

目録

情定竹塹城‧春景、夏食04

情定竹塹城‧春の景色、夏の食べ物04

介紹新竹地理環境、天然景觀、歷史、氣候以及旅遊必備小物

新竹に地理環境、天然景色、歴史、気候や旅行する時必要な物を紹介します。

濕地白馬10

湿地の白馬10

騎著我的白馬，走過香山濕地，海岸風情都是我的收藏品

自分の白馬に乗って、香山の湿地にに歩いたことがあって、海岸の風情はすべて自分の収蔵品です。

17公里海岸線、南寮漁港、看海公園、港南運河、紅樹林公園、風情海岸、海山漁港、南港賞鳥區、十八尖山、青青草原、普天宮、月老廟、古奇峰、青草湖、眷村博物館、動物園、親水公園、黑蝙蝠中隊、鐵道藝術村、玻工館

17キロの海岸線、南寮漁港、看海公園、港南運河、マングローブ公園、風情海岸、海山漁港、南港賞鳥区、十八尖山、青青草原、普天宮、月老廟、古奇峰、青草湖、眷村博物館、動物園、親水公園、黑蝙蝠中隊、鐵道藝術村、ガラス工芸博物館。

原民風情36

原民の風情36

泰安鄉紋面、雪霸國家公園管理處、雪見遊憩區、豆腐街、司馬限山、聖稜線、大安溪、原住民傳統舞蹈大賽

泰安鄉紋面**、**雪覇国家公園管理所、**雪見遊憩**区、豆腐街、**司馬限山、聖稜線**、

大安溪、原住民の伝統なダンス試合。

草原精靈50

草原の妖精50

草原上的精靈帶你吃遍整座竹塹城

草原上の妖精があなたに竹塹城で食べて引率する。

枝仔冰、牛肉麵、米苔目冰、新鮮水果、炸粿、肉圓、木瓜牛奶、手工魚丸、傳統肉粽、沙茶麵、鹹水鴨、烤香腸、當歸鴨、貝殼冰、米粉、有機食品、滷肉飯、港式飲茶、冬瓜仙草絲、摃丸、冬瓜茶、水蒸蛋糕、蛋酥魷魚羹、潤餅、古早味餅、檸檬冬瓜露

アイスキャンデー、**牛肉ラーメン** 、米苔目冰、新鮮な果物、炸粿、肉圓（テンプン包みの肉まん）、パパイヤ ミル、魚肉団子、伝統なちまき、サーチャージャンラーメン、鹹水鴨、焼きソーセージ、當歸鴨、貝殼冰、ビーフン、有機な食品、ルーローファン、港式飲茶、冬瓜仙草絲、豚肉団子、トウガン茶、水蒸蛋糕、蛋酥魷魚羹、ルンビー、昔のビスケット、檸檬冬瓜露

飯店資訊93

ホテルの情報93

新竹漫遊95

新竹へ漫遊する95